



## Teilnahme als Fernmatch am 27. Obwaldner Kantonschützenfest 2023

### DAS SCHÜTZENFEST IM HERZEN DER SCHWEIZ

Das Organisationskomitee hat mit Freude davon Kenntnis genommen, dass die Schützen der Schweizer Schützenvereine im Ausland an unserem Kantonschützenfest teilnehmen möchten. Dieser Teilnahme steht nichts im Wege und wir freuen uns, die Rahmenbedingungen bekannt zu geben:

#### 1. Allgemeines

- 1.1. Eine geplante Teilnahme ist vorgängig (so bald wie möglich) dem Präsident Schiesskomitee, Urban Hüppi, via E-Mail ([urban.hueppi@ow2023.ch](mailto:urban.hueppi@ow2023.ch)) zu melden.
- 1.2. Für die interne Teilnehmeranmeldung stehen auf der Website [www.ow2023.ch](http://www.ow2023.ch) Formulare zum Download bereit. Damit können Sie das Schiessen auf Ihrem Stand organisieren.
- 1.3. Für das Schiessprogramm und die Stellungen gelten die Bestimmungen des offiziellen Schiessplanes. Dieser kann auf folgender Internetseite abgerufen werden: [www.ow2023.ch](http://www.ow2023.ch)
- 1.4. Der Fernmatch muss vor dem letzten Schiesstag vom 27. Obwaldner Kantonschützenfest 2023 geschossen werden. (vor dem 25. Juni 2023)
- 1.5. Es ist eine Abrechnung mit den Teilnehmenden, den Resultaten und den gewünschten Auszeichnungen in einer Tabelle zu erstellen. Diese muss dem Schiesskomitee bis spätestens Freitag, 30. Juni 2023 per E-Mail zugestellt werden: [ksf@schuetzenportal.ch](mailto:ksf@schuetzenportal.ch)
- 1.6. Das Schiesskomitee erstellt daraus eine Abrechnung über die Teilnahmegebühren (abzüglich der Auszahlungen) sowie der Auszeichnungen. Die Bankverbindung des zu überweisenden Betrags wird per E-Mail mitgeteilt.
- 1.7. Die Auszeichnungen werden nach Zahlungseingang zugestellt. Bitte unbedingt die genaue Postadresse oder eine Kontaktadresse in der Schweiz angeben.
- 1.8. Die Resultate des Fernmatches können in der offiziellen Rangliste nicht berücksichtigt werden, da die Resultate nicht auf einem Schiessplatz unserer Organisation geschossen werden. Naturalgaben werden daher diesen Teilnehmern nicht abgegeben.

## **2. Teilnahmegebühr und Stichprogramme**

- 2.1. Die Teilnahmegebühren werden ohne Munition, ohne Umweltabgaben und ohne Sportbeitrag berechnet.
- 2.2. Das Schiessbüchlein muss nicht bezahlt werden.
- 2.3. Alle Programme (inkl. Meisterschaften), welche im Schiessplan aufgeführt sind, dürfen am Fernmatch geschossen werden.
- 2.4. Auszahlungen aus den geschossenen Resultaten werden mit der Teilnahmegebühr verrechnet.

## **3. Auskünfte / Kontaktperson**

Allfällig weitere Auskünfte sind erhältlich bei:

- **Internetseite:** [www.ow2023.ch](http://www.ow2023.ch)

- **Schiesskomitee 27. Obwaldner Kantonschützenfest 2023:**

Urban Hüppi Walchistrasse 30 6078 Lungern

E-Mail: [urban.hueppi@ow2023.ch](mailto:urban.hueppi@ow2023.ch)

Über die Teilnahme würden wir uns freuen und gerne darf man uns Bilder und weitere Infos vom Schiessen zusenden damit unser Pressverantwortlicher einen Pressebericht erstellen kann.  
Das gesamte Organisationskomitee und alle Obwaldner Schützen wünschen Ihnen an unserem 27. Obwaldner Kantonschützenfest viel Erfolg und „giod Schuss“.

Herzlichen Dank und viele Grüsse aus dem Kanton Obwalden.

Für das Organisationskomitee:  
*Toni Meyer (Präsident)*

Für das Schiesskomitee:  
*Urban Hüppi (Vize Präsident)*

Für die Schiesskomptabilität:  
*Indoor Swiss Shooting AG*



## Remote participation at the 27th Obwaldner Kantonalschützenfest 2023

The Organizing Committee is very pleased to note that Swiss Rifle Clubs from abroad are interested in participating at the 27<sup>th</sup> Obwaldner Kantonalschützenfest 2023. Nothing stands in the way of remote participation and we are pleased to announce the general conditions:

### General information

- 3.1. Intended participations are to be announced in advance (as soon as possible) to the President of the Shooting Committee, Urban Hüppi, by e-mail: ([urban.hueppi@ow2023.ch](mailto:urban.hueppi@ow2023.ch)).
- 3.2. For the internal registration of participants, forms are available for download at [www.ow2023.ch](http://www.ow2023.ch). This allows you to organize the competition locally on your shooting range.
- 3.3. The regulations of the official shooting plan apply for all the shooting programs and the shooting positions. The official shooting plan is presented on-line: [www.ow2023.ch](http://www.ow2023.ch)
- 3.4. Remote participation must be completed before the end of the official shooting days (before June 25<sup>th</sup>, 2023).
- 3.5. An overview of participants, results and desired awards must be compiled in a spreadsheet. This file must be sent by e-mail to the Shooting Committee by June 30<sup>th</sup>, 2023 at the very latest: [ksf@schuetzenportal.ch](mailto:ksf@schuetzenportal.ch)
- 3.6. The Shooting Committee will then establish a compilation of the participation fees (taking payments into account) and the awards. Bank details for the transfer of the amount due will be communicated by e-mail.
- 3.7. The awards will be dispatched after receipt of payment. Please be sure to indicate the postal address accurately or to give a contact address in Switzerland.
- 3.8. As the results of the remote participation are not shot on a shooting range of our organization, they cannot be taken into account for the official ranking. Therefore, prizes in kind will not be allotted to these participants.

#### **4. Participation fees and shooting programs**

- 4.1. The participation fees are exempt from ammunition, environmental taxes and sporting fees.
- 4.2. The shooting booklet will not be charged.
- 4.3. All programs (incl. "Meisterschaft"), listed in the shooting plan, may be shot at the remote participation.
- 4.4. Payments from reached results will be deducted from the participation fee.

#### **5. Information / Contact person**

Further information can be obtained from:

- **Website:** [www.ow2023.ch](http://www.ow2023.ch)

- **Shooting Committee OW KSF 2023:**

Urban Hüppi, Walchstrasse 30, 6078 Lungern

E-mail: [urban.hueppi@ow2023.ch](mailto:urban.hueppi@ow2023.ch)

We would be pleased if you would decide to participate. When participating, please provide us with information about your club and with some pictures of this event (for press release). The Organizing Committee and all shooters from the Kanton Obwalden wish you success and "giod Schuss" at the 27<sup>th</sup> Obwaldner Kantonalschützenfest 2023.

Many thanks and greetings from Kanton Obwalden.

For the Organizing Committee:  
*Toni Meyer (Chairman)*

For the Shooting Committee:  
*Urban Hüppi (Chairman)*

For the Shooting Service Provider:  
*Indoor Swiss Shooting AG*